



26 mars 2012 #121 La CPI semaine après semaine



Situation en République démocratique du Congo

Dans cette situation, les quatre affaires suivantes sont en cours d'examen par les chambres concernées : *Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo*, *Le Procureur c. Bosco Ntaganda*, *Le Procureur c. Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui*, et *Le Procureur c. Callixte Mbarushimana*. Thomas Lubanga Dyilo, Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui sont actuellement détenus par la Cour. Le suspect Bosco Ntaganda demeure en fuite. Dans l'affaire *Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo*, le procès s'est ouvert le 26 janvier 2009. La Chambre de première instance I a déclaré M. Lubanga coupable le 14 mars 2012, et tiendra, ultérieurement, une audience pour prononcer la peine. Le procès dans l'affaire *Le Procureur c. Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui* s'est ouvert le 24 novembre 2009. Le 16 décembre 2011, la Chambre préliminaire I a refusé de confirmer les charges à l'encontre de M. Mbarushimana. Il a été remis en liberté le 23 décembre 2011.

Décisions adoptées entre le 19 et le 23 mars 2012

Affaire Mbarushimana

Decision replacing a judge in the Appeals Chamber

Rendue par la Présidence, le 22 mars 2012

Order on the filing of responses to the "Requete tendant à obtenir autorisation de participer à la procédure d'appel contre la 'Décision relative à la confirmation des charges' (ICC-01/04-01/10-465-Conf-tFRA)"

Rendue par la Chambre d'appel, le 23 mars 2012

Decision on the "Requête urgente aux fins de reconsidération de la décision n°ICC-01/04-01/10 OA4, de protestation et de réserve"

Rendue par la Chambre d'appel, le 23 mars 2012

Situation en République centrafricaine

Le gouvernement de la République centrafricaine a renvoyé la situation devant la Cour en décembre 2004. Le Procureur a ouvert une enquête en mai 2007. Dans l'affaire *Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo*, la seule actuellement en cours d'examen dans le cadre de cette situation, la Chambre préliminaire II a, le 15 juin 2009, confirmé deux charges de crimes contre l'humanité et trois charges de crimes de guerre, et a renvoyé l'accusé pour être jugé devant une Chambre de première instance. Le procès a débuté le 22 novembre 2010.

Décisions adoptées entre le 19 et le 23 mars 2012

Affaire Bemba

Order convening a status conference on issues related to the presentation of evidence by the legal representatives of victims and the defence

Rendue par la Chambre de première instance III, le 21 mars 2012

Order setting an agenda for the status conference on issues related to the presentation of evidence by the legal representatives of victims and the defence

Rendue par la Chambre de première instance III, le 23 mars 2012

Decision on the "Prosecution's request for leave to reply to 'Defence Response to the Prosecution's Application for Admission of Evidence from the Bar Table'"

Rendue par la Chambre de première instance III, le 23 mars 2012

Situation en Côte d'Ivoire

La Côte d'Ivoire, qui n'est pas partie au Statut de Rome, avait, le 18 avril 2003, déclaré accepter la **compétence** de la Cour. La présidence de la République de Côte d'Ivoire a récemment **confirmé cette acceptation**, les 14 décembre 2010 et 3 mai 2011. Le 3 octobre 2011, la Chambre préliminaire a autorisé le Procureur à ouvrir une enquête sur la situation en Côte d'Ivoire pour les crimes qui auraient été commis depuis le 28 novembre 2010. L'audience sur la confirmation des charges dans l'affaire *Le Procureur c. Laurent Gbagbo*, la seule affaire actuellement en cours d'examen dans le cadre de cette situation, doit s'ouvrir le 18 juin 2012.

Décisions adoptées entre le 19 et le 23 mars 2012

Affaire Gbagbo

Décision portant désignation d'un juge unique

Rendue par la Chambre préliminaire I, le 16 mars 2012

Order convening an *ex parte* hearing on protective measures

Rendue par la Chambre préliminaire I, le 16 mars 2012

Liens utiles

Les **procédures** se déroulant dans la salle d'audience peuvent être suivies sur le site internet de la CPI : www.icc-cpi.int

Vous pouvez également consulter le **calendrier des audiences**

Des **résumés audiovisuels** sont disponibles sur notre **chaîne YouTube** | Vous pouvez également suivre les activités de la Cour sur **Twitter**

Evénements

ICC Trust Fund for Victims assists over 80,000 victims, raises reparations reserve

(La version française sera disponible sur le site Web prochainement)

In the wake of the first verdict by the International Criminal Court (ICC) against Thomas Lubanga Dyilo, the Board of Directors of the Trust Fund for Victims at the ICC convened for its annual meeting in The Hague, from 20 to 22 March 2012. As the Trust Fund will play an important part in Court-ordered reparations, the Board considered its roles and responsibilities and decided to increase the Fund's financial reserve to complement ICC reparations awards with 200,000 euros, to a level of 1.2 million euros. The Trust Fund also launched a **short movie**, illustrating its assistance to victims of crimes within the jurisdiction of the ICC.



Annual meeting of the TFW Board of Directors in The Hague © ICC-CPI

Ms Elisabeth Rehn, Chair of the TFW Board of Directors, observed in a speech at the occasion of the Board meeting that "over the past four years, the Trust Fund for Victims has made a tangible difference to over 80,000 victims in the DRC and northern Uganda. We have seen children made into combatants – and therefore into targets of violence. Rape is used as a weapon to systematically destroy people's lives and identities as worthy members of society – and so, to destroy communities. By providing medical and psycho-social services, as well as material support, the Trust Fund has assisted victims to rebuild their lives, and to regain their human dignity".

In regard to the possibility that reparations may be awarded in the Lubanga case, Ms Rehn confirmed the intention of the Trust Fund to develop a fruitful partnership with the Court to make reparations a meaningful and tangible reality for victims. She pointed out that the Rome Statute's principle that "the perpetrator pays" for reparations should not be an empty phrase and called upon the Court and States Parties to intensify efforts to identify and freeze assets of persons accused before the ICC, for the eventual purpose of financing Court-ordered reparations.

Ms Rehn also confirmed that the TFW is managing its own resources, originating from voluntary contributions, in such a way as to be able to complement Court-ordered reparations in the case that a convicted person is indigent. The Board decided to raise the financial reserve to complement ICC reparations awards with 200,000 euros to 1.2 million euros, which is more than one half of the Fund's current annual disbursement. The Trust Fund may at a later stage raise a call for funds earmarked for reparations.

In 2011, the total revenue of the Trust Fund for Victims from voluntary contributions was 3.2 million euros – the highest annual revenue ever and more than twice the amount of 2010. Ms Rehn observed that this is "an excellent result and we are extremely grateful – but we also realize that it is, still, quite modest".

Ms Rehn concluded by noting that "according to the Rome Statute, victims are not passive bystanders. They have a right to be heard, to be recognized, to receive redress – and to rebuild their lives and regain their dignity as human beings – not only as 'victims'".

Background: The Trust Fund for Victims (TFV)

The Trust Fund for Victims (TFV) is the first of its kind in the global movement to end impunity and promote justice. At the end of one of the bloodiest centuries in human history, the international community made a commitment to end impunity, help prevent the gravest crimes known to humanity and bring justice to victims with the adoption of the Rome Statute. In 2002, the Rome Statute came into effect and the Assembly of States Parties established the TFV under article 79 of the Rome Statute, to benefit victims of crimes within the jurisdiction of the ICC, and their families. These crimes are genocide, crimes against humanity, war crimes and crimes of aggression.

The TFV addresses and responds to the physical, psychological, or material needs of the most vulnerable victims. It raises public awareness and mobilizes people, ideas and resources. It funds innovative projects through intermediaries to relieve the suffering of the often forgotten survivors. The TFV works closely with NGOs, community groups, women's grassroots organisations, governments, and UN agencies at local, national, and international levels. By focusing on local ownership and leadership, the TFV empowers victims as main stakeholders in the process of rebuilding their lives.

With the unique roles of implementing both Court-ordered and general assistance to victims of crimes under the ICC's jurisdiction, the Trust Fund for Victims offers key advantages for promoting lasting peace, reconciliation, and wellbeing in war-torn societies. The TFV fulfils two mandates for victims of crimes under jurisdiction of the ICC:

1. **Reparations:** implementing Court-ordered reparations awards against a convicted person when directed by the Court to do so.
2. **General Assistance:** using voluntary contributions from donors to provide victims and their families in situations where the Court is active with physical rehabilitation, material support, and/or psychological rehabilitation.

Currently, the TFV is providing a broad range of support under its second mandate in northern Uganda and the Democratic Republic of Congo – including access to reproductive health services, vocational training, trauma-based counselling, reconciliation workshops, reconstructive surgery and more – to over 80,000 victims of crimes under the ICC's jurisdiction. Most of its projects have incorporated both gender-specific and child-specific interventions to support the special vulnerability of women, girls, and boys.

There are currently seven situations before the ICC, in Northern Uganda, the Democratic Republic of Congo (DRC), Darfur, the Central African Republic (CAR), Kenya, Libya and Côte d'Ivoire.

Ms Rehn's speech can be viewed [here](#); the text is [here](#). Media can download [audio](#) and [video](#) versions for broadcasting. For more information on the Trust Fund for Victims, visit www.trustfundforvictims.org

Source : Le Fonds au profit des victimes

Calendrier

MARS 2012						
lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi	dimanche
26	27	28	29	30	31	
			Le juge Song, président de la CPI, participe à un panel de discussion lors la 106ème réunion annuelle de l’American Society of International Law, avec les présidents de la CIJ et du TPIY et du Secrétaire général par intérim de la CPA, à Washington D.C. (USA) ¹			
				Participation du juge Tarfusser, vice-président de la CPI, en tant que membre du panel à la conférence “Justice internationale : réalisations passées et défis futurs” ² à Rimini (Italie)		
			Le juge Eboe-Osuji et le procureur adjoint Fatou Bensouda participent aux journées d’étude sur le thème « Rassembler la défense », marquant le 10ème anniversaire du BPI et de la CPI, à Genève (Suisse) ³			
AVRIL 2012						
lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi	dimanche
						1
2	3	4	5	6	7	8
Le juge Kourula participe à un séminaire-conférence LI Haopei 2012 intitulé “Sovereignty and Individual Criminal Responsibility for Core International Crimes” (“Souveraineté et responsabilité pénale individuelle pour les crimes internationaux fondamentaux”), à Pékin (Chine) ⁴				Vacances judiciaires ⁵		
9	10	11	12	13	14	15
Vacances judiciaires ⁵						
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
				Tenue du concours de procès fictif de la CPI (en langue anglaise)		
- À partir du 15 mai 2012 : Déclarations de clôture dans l’affaire à l’encontre de Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui - 29 mai - 1 juin : La CPI anueille la des table ronde des ONG - À partir du 18 juin 2012 : Audience de confirmation des charges dans l’affaire à l’encontre de Laurent Gbagbo						

1 La CPI exprime sa reconnaissance envers la municipalité de La Haye et le ministère néerlandais des Affaires étrangères pour le financement de la participation de la Cour au panel de discussion intitulé "Confronting Complexity in The Hague" ("Confronter la complexité à La Haye").

2 "GIUSTIZIA INTERNAZIONALE TRA CONQUISTE PASSATE E SFIDE FUTURE"

3 La CPI exprime sa reconnaissance envers le Barreau pénal international (BPI) pour le financement des coûts liés à la participation de la Cour aux journées d'études.

4 La CPI exprime sa reconnaissance envers les organisateurs, le Forum for International Criminal and Humanitarian Law et la China University of Political Science and Law, pour le financement de la participation de la Cour.

5 Veuillez noter qu'il n'y aura pas d'audience durant les vacances judiciaires de la Cour du jeudi 5 avril 2012 (17h30) au lundi 16 avril 2012 (09h00).

Le calendrier est susceptible de changements de dernière minute.

www.icc-cpi.int | Ceci n'est pas un document officiel, il est destiné à l'information du public.

Cour pénale internationale : Maanweg, 174 ; 2516 AB, La Haye (Pays-Bas). Adresse postale : Boîte postale 19519 ; 2500 CM, La Haye (Pays-Bas). Tél. + 31 (0)70 515 8515 ; Télécopie +31 (0)70 515 8555. Chaîne sur Youtube : www.youtube.com/IntlCriminalCourt ; compte Twitter : www.twitter.com/IntlCrimCourt